

Секция «Востоковедение, африканистика»

Этимология традиционных титулов в языке хауса

Веземская Александра Сергеевна

Студент

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Институт стран Азии и Африки, Москва, Россия

E-mail: verezemas@mail.ru

Доклад посвящён традиционным титулам в обществе хауса, бывшим в употреблении в период до джихада Усмана дан Фодио. Мы рассмотрим некоторые особенности этимологии титулов, проанализируем большое число заимствований из соседних языков в этот пласт лексики хауса. Кроме того, в докладе будет представлена краткая этнографическая справка, без которой сложно понять устройство аппарата управления в городах-государствах хауса.

Термин «титул», который будет употребляться в данной работе применительно к описанию аппарата управления в городах-государствах хауса, означает одновременно название должности и аппелятив человека, который занимает эту должность. Каждый титул связан с определёнными обязанностями, правами, привилегиями и находится в рамках традиций. Последнее выражено, например, в связанных с титулами традиционных хвалебных песнях (дифирамбах). Слово хауса, соответствующее термину «титул», - “sarauta” (мн.ч. “sarautu”).

Приблизительное число титулов хауса - где-то около сотни, но это не конечное их число, поскольку в литературе мы постоянно встречаем всё новые, доселе не встречавшиеся титулы.

Наряду с очень широко распространёнными титулами, такими, как sarki, galadima, barde и madawaki существуют также титулы, употребление которых было ограничено ареалом какого-нибудь одного города-государства хауса, например durbi (Кацина), magafa (Гобир), gabsai (Даура), d’an buram (Кано) и barwa (Зария). Из-за частично одинаковых, а частично и очень сильно различающихся исторических условий, традиций и общественно-политических потребностей, города-государства хауса сохранили как общие, так и единственные в своём роде (для каждого в отдельности города) титулы.

Этимология титулов

Для гарантированно верного этимологического обоснования большинства титулов необходимо проводить очень серьёзные полевые исследования. Кроме того, проблема также состоит в том, что у хауса письменная традиция появилась достаточно поздно относительно становления собственной государственности и развития аппарата управления. Легко можно проанализировать те титулы, которые были заимствованы из языка канури и арабского языка. Сложнее дело обстоит с заимствованиями из сонгай, туарегского, гвари, йоруба и нупе. В случае с последним и вовсе не ясно, действительно ли хауса заимствовал из нупе слова, или заимствование происходило в обратную сторону. В данном докладе мы не будем уделять внимание титулам исконно хаусанского происхождения, поскольку выяснить их этимологии не представилось возможным.

Литература

1. Abraham, R. C., and Mai Kano, Dictionary of the Hausa Language, London 1962.

2. Anderson D. D., "Amts- und Würdetitel der Hausa aus Ethnolinguistischer Sicht, Frankfurt am Main 1983.
3. Cohen R., "The Kanuri or Bornu", New York 1957.
4. Hadfield P., "Traits of divine kingship in Africa", London 1949.
5. Palmer H.R., "Sudanese Memoirs", vol. 3, London 1967.
6. Palmer H.R., "The Bornu, Sahara and Sudan", London 1936.
7. Skinner N., "Loans in Hausa and Pre-Hausa: Some Ethymologies", Berliner Afrkanische Vorträge Serie, Band 28, Berlin 1981.
8. Smith M. G., "The Hausa of Northern Nigeria", Peoples of Africa, New York 1965.
9. Smith M.G., "The Hausa System of Social Status", Africa Vol. 29, 1959.
10. Sölken H., "Arbeitsheft über Hausatitel", Frankfurt am Main.